

Sunset times:

This Sabbath — 5: 43 pm

Friday 29 April — 5: 36 pm

# Church Bulletin

17 / 2022

April 23 / 23 kwietnia

HE will sustain you...

—Isaiah 46:4 NIV

“The Lord has promised to carry us and care for us in every season of life, because He is our father and we are His people. He made us and He has promised to faithfully carry us; care for us; help us and deliver us, every single day.”

—KNOWING JESUS

ON będzie nas podtrzymywał...

—Izajasz 46:4 BW-P

„Pan obiecał prowadzić nas i troszczyć się o nas w każdej porze życia, ponieważ On jest naszym ojcem, a my Jego ludem. On nas stworzył i obiecał, wiernie nas prowadzić, troszczyć się o nas, pomagać nam i wybawiać nas każdego dnia”.

—KNOWING JESUS (tł. z ang.)

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka **M** 0432 058 233

Assistant Pastor / Youth Pastor: Josh Stadnik **M** 0430 412 418



**Szkoła Sobotnia – godzina 9:30  
Nabożeństwo (kazanie) – godz. 11:00**

W związku z wieloma przypadkami zachorowania członków Zboru na Covid-19 oraz z potrzebą niedopuszczenia do szerzenia się choroby, zdecydowaliśmy o zamknięciu Kościoła w sobotę 23 kwietnia i o emisji nabożeństwa głównie przez Internet. Decyzja – mamy nadzieję – dotyczyć będzie tylko najbliższej soboty.

**No English service and no live stream this Sabbath**

Due to many church members falling ill with Covid-19 and the need to prevent further spread, we decided to close the church on Sabbath April 23, 2022. The decision – we hope – will only concern this Saturday.

**plan usługiwania**

30.04: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka  
14.05: – Pr Josh Stadnik  
21.05: – Pr Paweł Ustupski  
28.05: – Br Bruce Niyibitanga

4.06: – Pr Roman Chalupka  
11.06: – Pr Josh Stadnik

**preaching schedule**

30.04: – Br Bruce Niyibitanga

7.05: – Pr Roman Chalupka  
14.05: – Pr Josh Stadnik  
21.05: – Pr Josh Stadnik  
28.05: – Br Laolagi Limu

4.06: – Pr Roman Chalupka  
11.06: – Pr Josh Stadnik

**dary****Dzisiaj – 23 kwietnia**

—Szkoła Sobotnia  
—Lokalny Zbór

**za tydzień – 30 kwietnia**

—Szkoła Sobotnia  
—Edukacja

**OPCJE SKŁADANIA DARÓW:**

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

**offering****Today – April 23**

—Sabbath School  
—Local Church

**next week – April 30**

—Sabbath School  
—Education

**GIVING OPTIONS:**

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

*Niech światło jasniejące ze Słowa Bożego będzie błogosławieństwem dla każdego uczestnika dzisiejszego nabożeństwa.*

*Let the light shining from the Word of God be a blessing for each person participating in the service today.*

## SEMINARIUM z Apokalipsy Analizując wizje Jana (4)

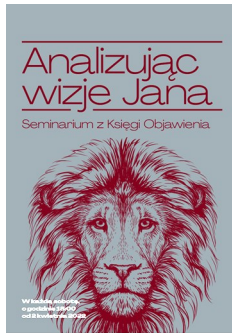
DZISIAJ – Sabat 23 kwietnia o 18:00

tylko na YouTube  
([dandypolish.org.au](https://dandypolish.org.au))

oraz na ZOOM

<https://adventistchurch.zoom.us/j>

Kod: 547 866 4236



## Słowa uznania

Bardzo doceniamy pracę naszej ekipy medialnej, dzięki której nasze nabożeństwo każdego tygodnia transmisowane jest przez Internet a obecni w kościele mogą korzystać z udogodnień dzisiejszej techniki.

Dziękuję wszystkim, młodszym i starszym, zaangażowanym w tej pracy, szczególnie Arkowi Wrzosowi, Tomkowi Chalupce i Wojtkowi Klauza, (którego nie wymieniałem w ostatnią sobotę, za co go przepraszam).

—Witek Wawruszak



## Przedłużenie kadencji urzędników Zboru

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, Podczas nabożeństwa dnia 9 kwietnia br. przedstawiłem Zborowi w imieniu Rady Zboru propozycję przedłużenia o jeden rok kadencji Rady oraz wszystkich pozostałych urzędników Zboru.

Propozycja Rady wypłynęła z powodu faktu, iż ostatnie dwa lata kadencji nie dały możliwości normalnego działania całego Zboru z racji pandemii i wielu ograniczeń działania Zboru (lockdowns) na wszelkich polach.

Jedyna działalność prowadzona przez ponad półtora roku sprowadziła się do niezwykle cennych działań społecznościowych poprzez współpracę z ADRA jak i działalność Tabity.

Informuję uprzejmie, że podczas głosowania, oprócz trzech osób przeciwnych, Zbór wyraził zgodę, przedłużając kadencję o jeden rok, czyli do końca czerwca 2023.

Jesteśmy wdzięczni wszystkim za zrozumienie i poparcie.

Równocześnie pragnę podziękować obecnym urzędnikom za zgodę na pełnienie przez dodatkowy rok swojej służby dla Sprawy Pańskiej.

—Pastor Roman Chalupka

„Jezus wyciągnie cię z najgłębszego dołu, ale nie podniesie cię z wygodnego fotela”

—Reinhard Bonnke

## ... Od Skarbnika

Wszystkie osoby, których adres emailowy jest w posiadaniu skarbnika Zboru już niedługo będą mogły otrzymywać pokwitowania za złożone dary i dziesięciny drogą internetową.

**Polonijne spotkania**   
każdy PIĄTEK, godzina 7pm  
<https://adventistchurch.zoom.us/j>  
Kod: 547 866 4236

**Zebrania modlitewne**   
każdy SABAT, PONIEDZIAŁEK, ŚRODA  
godzina 7pm                      Kod: 547 866 4236

**Wantirna Polish SDA Church** 

**Polskie audycje radiowe**  
każda ŚRODA 22.00–23.00  
na falach 92.3 FM 

## Diament

Może jesteś prawdziwym diamentem. Lecz diament świeci pełnią blasku dopiero po oszlifowaniu.

Wśród nas żyją ludzie cenni jak diamenty, ale są jeszcze często surowi i nieoszlifowani.

Ta surowość tkwi ukryta w pozornie drobnych sprawach.

Wychodzi na jaw na przykład wtedy,

•gdy się tylko wszystko krytykuje,

•gdy się samemu zawsze pcha do przodu,

•gdy się widzi dobro wyłącznie u siebie,

•gdy jest się zdania, że samemu nie popełnia się błędów,

•gdy się mówi tylko o sobie, o swoich chorobach, a innych się nie wysłuchuje.

Czy nie powinno się u nas oszlifować jakiejś surowej strony?

Nie odkładaj tego na jutro, zacznij jeszcze dzisiaj. Weź sobie do tego parę dobrych kamieni, twojego męża albo twoją żonę, przyjaciela albo przyjaciółkę, dobrego kolegę.

Oszlifowany staniesz się cudownym klejnotem.

—Phil Bosmans

Chodzenie do kościoła nie oznacza, że jesteś chrześcijaninem. To po prostu oznacza, że chodzisz do kościoła ... Są chrześcijanie i są ludzie kościoła. Możesz spędzić całe życie w kościele i nie znać Chrystusa. Chodziłem do kościoła przez lata i nie znałem Go. Tak też było z Judaszem...

—Marcus Stanley

ANIOŁY  
do szczęścia potrzebują  
MIŁOŚCI...

Demony do szczęścia potrzebują  
strachu...

Ale to TY decydujesz,  
kogo  
do życia swojego zapraszasz.

# PL / EN

## przed nami ... / upcoming events

22.04.22	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie ZOOM PL
23.04.22	Sabat/Sabbath	– SEMINARIUM Apokalipsy PL (4) ZOOM
25.04.22	Pon./Monday	–Anzac Day Public Holiday –End of School Holidays –ADRA Community Café & Relief Centre –Spotkanie modlitewne ZOOM PL
27.04.22	Środa/Wed	–Spotkanie modlitewne ZOOM PL
29.04.22	Piątek/Friday	–Polonijne spotkanie ZOOM PL
30.04.22	Sabat/Sabbath	– „Analizując wizje Jana” SEMINARIUM PL (5)
8.05.22	Niedziela/Sunday	–Mother’s Day
10.05.22	Wtorek/Tuesday	–Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting

## do twoich usług / in your service

### *Starsi Zboru / Elders:*

Henry Wawruszak  
Ewa Grzelak

*Sekretarz Zboru / Church Clerk*  
Marzena Kania

*Skarbnik Zboru / Church Treasurer*  
Wojtek Klauza

*Księgarnia Zborowa / Local ABC*  
Marzena Kania

*Szkoła Sobotnia / Sabbath School*  
Damian Wasilewski  
Marek Smalec

### *Starsi Diakoni / Leading Deacons*

Marek Fikiert  
Barbara Ostrowska

*ADRA*  
Michael Olszewski

*Służba Kobiet / Women’s Ministries*  
Ewa Jozwiak

*Tabita / Tabitha Society*  
Violetta Czapnik

*Usługi Społeczne / Community Services*  
Małgosia Kelly

*ADRA Community Café & Relief Centre*  
Wojtek Klauza

*Church Bulletin:* Grażyna Jankiewicz 0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)  
Podawanie ogłoszeń—do wtorku, 19:00 / Notices submission deadline: Tuesday, 9pm

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to  
each and every one of us



## Extension of the term of office of the Church officers

Dear Brothers and Sisters in Christ, During our Sabbath worship on April 9, I presented the congregation on behalf of the church board with a proposal to extend the term of office of the Board and all other church officials for one year.

The Board's proposals was made due to the fact that the last two years of the term of office didn't allow the normal operation of the whole church caused by pandemic and many restrictions (also lockdowns) in all worlds of activity.

The only activity carried out over a year and a half came down to extremely valuable community services through cooperation with ADRA and our local Tabita.

I would like to kindly inform you that during the vote, in addition to three opponents, the church gave its consent, extending the term of office for one year, which is until the end of June 2023.

We are grateful to everyone for your understanding and support.

At the same time, I wish to thank the current officers for agreeing to serve for an additional year in the Lord's Work. —Pastor Roman Chalupka

## Words of appreciation

We greatly appreciate the work of our media team, thanks to which our service is broadcast every week via the Internet and those present in the church can use the facilities of today's technology.



Thank you to everyone, young and old, involved in this work, especially Ark Wrzos, Tomek Chalupka and Wojtek Klauza (whom I did not mention last Saturday, for which I apologize to him).

—Victor Wawruszak

**No matter how far  
you've walked away  
from God, the  
return trip is only  
one step.**



## Autumn Open Garden Day FUNDRAISER

Sunday 24 April from 10am-4pm  
Tall Timber Gardens, 3560 Yarra Junction -  
Noojee Road, Piedmont, 3833

We are fundraising for a Maranatha Project, the Neerim Hospital will be providing refreshments.

Entry fee is \$10 per adult. For more info contact: Manfred Scharley on 03 5628 9559 or email [manfredscharley@bigpond.com](mailto:manfredscharley@bigpond.com)



## Audacious Grace

We cringe for things that happened long ago—for memories so sharp and clear we blush whenever we recall them.

Perhaps it was a foolish comment in a crowd, an insult that we slung and never dared retrieve.

Perhaps the mind clings to an old relationship, where friendship, faithfulness, or trust corroded into bitter rust.

It is our shame, and just behind our bright bravado is the guilt that always trails after.

A hundred times we beat ourselves, but neither tears nor lectures to the mirror can lighten what we carry.

Hear what the gospel offers: “God, in His grace, freely makes us right in His sight. He did this through Christ Jesus when He freed us from the penalty for our sins. For God presented Jesus as the sacrifice for sin” (Rom 3:24–25). He who had no cause for shame, who never knew regret for something He had done, took on Himself the guilt of generations. “For the joy set before Him He endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God” (Heb 12:2). Only grand, audacious grace could lift the burden from our backs and free us from the tyranny of shame.

Grace is God’s answer for regret. The shame can end: the blame can cease.

Embrace His grace. And stay in it.

—Bill Knott,

Editor/Executive Publisher of Adventist Review/Adventist World magazines

All Conference Announcements  
can be found in the latest  
INTRAICON:

<https://mailchi.mp/b372fb5d9ef6/please-enjoy-this-latest-edition-of-intraicon-5157962?e=b3e86e1296>

$6+3=9$

but so does  $5+4$

The way you do things  
isn't always the only way  
to do them.

Respect other people's  
way of thinking.

$6+3=9$

ale  $5+4$  też

Sposób, w jaki robisz rzeczy  
nie zawsze jest jedynym  
sposobem ich wykonania.

Szanuj sposób myślenia  
innych ludzi.

rawpixel

*this week*

Alina Postek 17.4

Will Selent 17.4

Gabrysia Kingsley 19.4

Helena Jaworska 20.4

Sebastian Pizzo 20.4

Sophie Sobol 20.4

Sylvia Fikiert 22.4

Irena Zarzycka 22.4

Alessia Pizzo 23.4

*Happy Birthday!*

*next week*

Tadeusz Jadcuk 24.4

Penelope Ionnou 25.4

Beata Kania 25.4

Lily Patryarcha 26.4

Marek Fikiert 27.4

Zofia Jantos 27.4



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?  
Proszę, podaj wiadomość do sekretarza  
Biuletynu.*

*Dziękuję*

*Has your birthday been missing in the  
Bulletin? Please notify the Bulletin  
Secretary.  
Thank you*